

## ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - - \$1.00  
Europe compris le port - - 2.50

## TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne..... 12 cts  
Chaque insertion subséquente 10 "

CIE DE LA BAIE D'HUDSON.  
INCORPORÉE EN 1870.

## VENTE DE SURPRISE!

Nous lui donnons ce nom parce qu'il exprime mieux l'opinion de ceux qui y assistent. D'après le même principe nous connaissons des ventes qui pourraient être qualifiées de "Vente de désappointements." Quand vous annoncez "Vente gigantesque à moitié prix," et que l'on vient pour acheter quelques-uns des articles annoncés, et que l'on s'aperçoit que le tout n'est qu'un canard, alors il y a désappointement. On parle peu d'un escompte bon à 25 à 50 pour cent sur les meilleures marchandises d'hiver, cela est si contraire à la coutume établie que le public accueille la nouvelle comme une agréable surprise.

C'est une vente-surprise que nous faisons. Pas de bruit ni de déclamation, mais des affaires. Ce n'est pas une vente à 20 pour cent d'escompte, (veuillez le remarquer). C'est mieux encore. De temps à autres nous mentionnerons quelques items, seulement comme indices de nos prix, et aujourd'hui nous dirons un mot de nos vêtements pour garçons. Nous avons un assortiment d'habillements, 2 morceaux, pour garçons, (mesure de poitrine 22 à 27 pouces), que nous vendons ainsi:—\$2.25 et \$2.50 pour \$1.50 chaque; \$2.50 et \$2.75 pour \$1.90; \$2.75 et \$3.50 pour \$2.50; \$3.75 et \$5.50 pour \$2.90. Nous avons des habillements, (3 morceaux), mesure de 28 à 32 pouces, valant dans les prix réguliers de \$4.50 à \$6.50 chacun pour \$3.25. En avez-vous besoin?

Vous trouvez des avantages analogues dans chacun des départements, vous pouvez en juger par vous-même.

N'oubliez pas que nous sommes les seuls agents à Manitoba et du Nord-Ouest des Patrons Butterick. Chaque mois nous expédions "La Fashion" gratis à toute personne qui nous laisse son nom et son adresse.

CIE DE LA BAIE D'HUDSON  
Winnipeg.

## CHEMIN DE FER

CANADIEN PACIFIQUE

Excursions dans l'Est.  
Excursions en Europe.  
Excursions à Banff.  
Excursions à Nelson,  
C. A.  
Excursions à Spokane.  
Excursions à la Côte.  
Excursions en Californie.  
Excursions à l'Alaska.  
Excursions au Japon.  
Excursions en Chine.  
Excursions autour du monde.

Les steamers des lacs "Le Manitoba," "l'Alberta" et "l'Albataska," laissent Port William tous les mardis, jeudis et samedis.

Les steamers océaniques "Empress of India," "Empress of Japan," "Empress of China," laissent Vancouver toutes les trois semaines.

Demandez des "Promenades d'été," (Summer Tours), "Pêche et Chasse," (Fishing and Shooting) et par l'Ouest au Levant, à Wm. McLeod, agent des billets de la cité, 471 rue Main, Winnipeg, J. S. Carter, agent de la gare, ou à

ROBT. KERR,  
Agt. gén. des Pass.  
Winnipeg.

1.20, 92 Joo

## LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

## Opinions de Pie IX, du Troisième Concile de Baltimore, de Mgr l'Archevêque Satolli sur la Question Scolaire des Etats-Unis.

La question importante de l'éducation attire beaucoup l'attention, non-seulement à Manitoba, mais partout ailleurs, et plus particulièrement dans les Etats-Unis d'Amérique. Le fait que Son Excellence a parlé du sujet, a donné lieu à beaucoup de commentaires. Des personnes, qui en règle générale, ne trouvent rien de bon à dire en faveur de tout ce qui touche la religion catholique, se sont portées de l'avant pour "louer les idées larges, libérales et démocratiques du Souverain Pontife," telles qu'exposées par son digne et distingué Légat. Il m'est inutile de déclarer que je suis rempli d'admiration pour Notre Saint-Père le Pape, et que sans connaître Mgr Satolli, je souscris volontiers aux louanges qu'on lui décerne, louanges qu'il mérite sans aucun doute. La confiance de Léon XIII est d'elle-même, pour un prélat, plus qu'une recommandation ordinaire. C'est pourquoi je suis avec le plus profond intérêt, la mission de Son Excellence le Délégué en Amérique; mon respect tant pour sa personne que pour sa mission est tel, que je croirais inconvenant de ma part, d'oser louer, encore bien plus de critiquer ce qu'il a dit sur la question des écoles. Mon seul but, en écrivant aujourd'hui, est de démontrer par des citations, que "l'esprit large, libéral et démocratique" du Pape actuel est le même que celui de son prédécesseur, et que les résolutions lues par Mgr Satolli aux Archevêques des Etats-Unis, réunis à New-York, le 17 novembre dernier, ne sont rien de neuf pour les éminents prélats qui ont formulé les décrets du Troisième Concile Plénier de Baltimore.

Loin de moi le désir d'ouvrir un champ nouveau à la controverse ou à la discussion. Mon seul but c'est d'offrir plus de facilité à ceux qui désirent connaître les instructions que l'Eglise Catholique a données aux fidèles des Etats-Unis.

Je citerai en entier les quatorze propositions de Mgr Satolli et mettrai en regard les décisions du Troisième Concile Plénier de Baltimore, les faisant précéder d'extraits d'une série d'instructions transmises par Pie IX aux Evêques des Etats-Unis d'Amérique.

Pour plus de clarté je classerai le tout sous cinq chefs différents:

I. Enseignements de l'Eglise Catholique sur l'Education.

II. Certaines écoles doivent être évitées et pourquoi.

III. Des écoles catholiques doivent être établies.

IV. Les catholiques peuvent avoir recours aux écoles publiques en certains cas exceptionnels.

V. Les enfants qui ne peuvent s'abstenir de fréquenter les écoles publiques doivent être l'objet d'un soin tout particulier.

N'ayant aucun désir d'argumenter, je me contenterai de donner des citations empruntées aux trois sources officielles et autorisées que je viens de mentionner.

1o. En 1875, le Pape Pie IX approuva certaines instructions sur les Ecoles Publiques, préparées par la Congrégation de la Propagande, avec ordre de les communiquer à tous les évêques des Etats-Unis d'Amérique. Il est si vrai que le successeur de Pie IX approuve ces documents, qu'une copie officielle m'en a été transmise, l'été dernier, avec ordre de les ajouter en appendice aux Décrets du Premier Concile de la Province Ecclésiastique de Saint-Boniface. Telle est la source où je puiserai l'introduction des cinq chefs ci-dessus mentionnés, et j'indiquerai la source par les mots: INSTRUCTIONS DE PIE IX.

2o. La seconde source est dans les actes et décrets du TROISIEME CONCILE PLÉNIER DE BALTIMORE, d'où des extraits sont tirés. Le Concile a été tenu en 1884, et le volume qui renferme ces actes a été publié à Baltimore en 1886 par John Murphy & Cie. J'ajouterai à la citation le numéro et la page dont elle est extraite.

3o. Pour la citation des PROPOSITIONS DE MGR SATOLLI, je me sers d'une copie authentique qui m'a été transmise, à ma demande spéciale, et j'ajouterai à chaque citation le numéro respectif de la proposition.

L'on voit clairement que je n'ai à donner qu'une compilation de documents, pas le moins du monde secrets, mais dont le rapport de l'un à l'autre, n'est peut-être pas généralement connu. Les quelques mots sans marque de citation sont de moi.

Je n'ai pas l'intention de publier ceci comme une solution de nos difficultés locales, parce que je considère la position légale des catholiques de Manitoba au sujet de l'éducation comme toute différente de celle des Etats-Unis.

## I. ENSEIGNEMENTS DE L'EGLISE CATHOLIQUE SUR L'EDUCATION. INSTRUCTIONS DE PIE IX:

"Ne laissez pas bannir la religion et la piété de vos écoles; tous devraient être convaincus que leur préservation est du grand intérêt non-seulement des citoyens et des familles, mais aussi de celui de la très-prospère nation américaine. Afin de réaliser un conseil si saint et si nécessaire, il ne serait pas inutile, lorsqu'un évêque le juge à propos, de demander l'aide de congrégations religieuses, d'hommes ou de femmes."

## 3ME CONCILE DE BALTIMORE. PROPOSITIONS DE MGR SATOLLI. No. 194, Page 99.

"Des hommes entièrement dirigés par l'esprit du siècle, n'épargnent rien pour confier l'éducation à la société civile ou soumettre au pouvoir séculier et enlever à l'Eglise la charge de l'enseignement de la jeunesse catholique, charge qu'elle a reçue du Christ (Mat. xxviii, 19, Marc x, 14); le mode d'éducation qui tend principalement à diriger à la vie future et à la béatitude éternelle, semble à quelques-uns stupide et inutile, tandis que d'autres croient qu'il devrait être aboli comme pernicieux."

Page lxxxii.

"L'éducation populaire a toujours été un des principaux objets de la sollicitude de l'Eglise,—de fait, il n'est pas exagéré de dire que l'histoire des travaux de l'Eglise est l'histoire de l'éducation et de la civilisation. Dans les âges grossiers, quand des chefs demi-barbares se vantaient de leur ignorance, elle réussit à disséminer cet amour du savoir qui a couvert l'Europe d'écoles et d'universités; et par là, avec les tribus barbares du commencement du moyen-âge, elle a édifié les nations civilisées des temps modernes."

No. 196, Pages 100 et 101.

"Dans notre amour paternel, non-seulement exhortons nous les parents catholiques, mais nous leur en-

nous leur commandons en vertu de l'autorité que nous possédons, de procurer une éducation vraiment chrétienne et catholique à la bien-aimée progéniture que Dieu leur a accordée, née de nouveau par le baptême en Jésus-Christ et destinée au ciel pour la garder et la prémunir durant son enfance contre les dangers d'une éducation purement séculière, et en conséquence, de les envoyer aux écoles paroissiales ou autres vraiment catholiques, à moins que, dans des cas particuliers, l'évêque du lieu ne juge à propos de permettre autrement."

## II. CERTAINES ECOLES DOIVENT ETRE EVITEES ET POURQUOI. INSTRUCTIONS DE PIE IX:

"Il faut d'abord considérer, si dans l'école il y a un danger de perversion qui ne peut être éloigné: par exemple, s'il est enseigné ou fait quelque chose de contraire à la doctrine catholique ou aux bonnes mœurs et qui ne peut être entendu ou fait sans porter atteinte à l'âme. Ce danger, de toute évidence, doit être évité, au prix de quelque sacrifice temporel que ce soit, même au sacrifice de la vie."

"Les parents, d'une localité où est bâtie ou installée une école catholique, ou qui peuvent donner une éducation catholique à leurs enfants dans un autre endroit, et qui envoient leurs enfants aux écoles publiques sans cause suffisante, et sans prendre les précautions nécessaires pour éloigner le danger de la perversion, s'ils s'obstinent, ne peuvent pas être absous au sacrement de pénitence."

## 3ME CONCILE DE BALTIMORE. PROPOSITIONS DE MGR SATOLLI. No. 195, page 100.

"Parmi ceux qui prêtent avec plus de force une éducation purement séculière plusieurs ne veulent pas offenser la religion ni exposer la jeunesse au danger. Néanmoins par la nature même de la chose et d'après l'expérience la plus pénible, il est prouvé que l'éducation purement séculière dégénère graduellement et devient irréligieuse et impie et contraire à la foi et aux bonnes mœurs de la jeunesse. Le Christ a dit: "Qui n'est pas avec moi est contre moi." (Luc XI, 23). Il est peu possible que des jeunes gens, imbus de leur enfance de l'esprit du monde, ne deviennent pas des amis aveugles du monde et qu'en conséquence ils ne deviennent graduellement et inconsciemment des contempteurs du Christ et des adversaires de son Eglise."

No. 197, page 102.

"Il peut être utile de citer la lettre encyclique du Pape Léon XIII aux évêques de France: "L'Eglise a toujours ouvertement condamné les écoles que l'on appelle les écoles mixtes ou neutres, enjoinant aux pères de familles de se tenir sur leur garde, dans une question de cette importance. En cela l'obéissance à l'Eglise est une chose utile qui protège excellemment la société."

## III. DES ECOLES CATHOLIQUES DOIVENT ETRE ETABLIES. INSTRUCTIONS DE PIE IX:

"Dans l'opinion de tous il n'est rien de plus nécessaire pour les catholiques que d'avoir leurs propres écoles dans chaque localité et que ces écoles ne soient pas inférieures aux écoles publiques. En conséquence, les écoles catholiques doivent être établies d'une manière aussi parfaite que possible. L'on doit apporter tout le soin nécessaire pour que l'instruction et l'enseignement y soit égal à celui des écoles publiques."

## 3ME CONCILE DE BALTIMORE. PROPOSITIONS DE MGR SATOLLI. No. 197, Page 101.

"La Sainte Congrégation de la Propagande, le 24 novembre 1875, transmettait à nos évêques les instructions du Saint-Office par lesquelles les prélats étaient avisés de faire tout en leur pouvoir pour prémunir le troupeau confié à leurs soins, contre l'éducation purement séculière."

No. 197, Pages 101 et 102.

"Dans l'opinion de tous, il n'est rien de plus nécessaire pour les catholiques que d'avoir leurs propres écoles dans chaque localité et que ces écoles ne soient pas inférieures aux écoles publiques. En conséquence, des écoles catholiques doivent être établies là où il n'y en a pas, agrandies, construites et meublées avec toute la perfection possible. L'on doit apporter tout le soin nécessaire pour que l'instruction et l'enseignement y soit égal à celui des écoles publiques."

No. 200, Page 105.

"Nous (évêques) comprenons vivement dans nos cœurs, et déclarons qu'il est de notre devoir d'agir de cette manière et de voir

autant que nous le pouvons à ce que les catholiques procurent à leurs enfants de bonnes et efficaces écoles, et de l'avis de la Congrégation, des écoles non inférieures aux écoles publiques. En conséquence, nous convenons de proposer et ordonner des mesures par lesquelles les écoles paroissiales seront élevées à cet état d'utilité et de perfection requis et mérité en toute justice pour l'honneur de l'Eglise, le bien éternel et temporel des enfants et par le généreux dévouement des parents."

No. 203, Page 108.

"Vu que la condition et le progrès de nos écoles dépendent principalement de l'aptitude des instituteurs, l'on doit avoir le plus grand soin de ne les confier qu'à de bons précepteurs qualifiés. C'est pourquoi nous décrétons et ordonnons que désormais, personne ne pourra se livrer à l'enseignement dans une école paroissiale, s'il n'a prouvé sa qualification et sa compétence par un sérieux examen."

C'est pourquoi, sous un an de la promulgation du concile, chacun des évêques nommera un ou plusieurs prêtres, très versés dans les questions d'enseignement, qui constitueront la commission diocésaine d'examen. Ils seront nommés sujets à révocation, et les titulaires feront une promesse solennelle devant l'évêque, qu'ils rempliront au meilleur de leur habileté leurs fonctions en conformité de la règle établie par l'évêque, et dans le but pour lequel l'examen est imposé. Il sera du devoir de cette commission de faire subir l'examen à tous les instituteurs, hommes ou femmes, laïques ou religieux, appartenant à une congrégation diocésaine, désirant enseigner dans les écoles paroissiales. Si le candidat est trouvé qualifié, de lui conférer un certificat ou diplôme, sans lequel il est défendu aux prêtres d'engager des instituteurs pour enseigner dans leurs écoles; ce diplôme sera valide durant cinq ans et dans tous les diocèses. Après cette période, un autre examen sera requis des instituteurs. A aucun des deux examens, il ne sera accordé de diplôme aux candidats malheureux, mais ceux-ci seront remis à l'année suivante."

Il est donné plusieurs autres détails touchant les examens oraux et écrits qu'il serait trop long de donner *in extenso*.

No. 205, Page 110.

"Afin de pouvoir toujours avoir à sa disposition un certain nombre d'instituteurs catholiques bien préparés à l'exercice du ministère sublime et sacré de l'instruction de la jeunesse, nous conseillons aux évêques d'ordonner que dans la mesure du possible, d'établir dans des locaux convenables des écoles normales, là où il n'y en a pas encore et où le besoin s'en fait sentir, afin d'y pouvoir perfectionner, dans les divers sujets de l'enseignement, de la science, la méthode, la pédagogie et les autres sujets qui se rapportent à l'enseignement, et cela pour une longue période et une diligence religieuse, les plus habiles et les plus qualifiés d'entre les jeunes instituteurs."

No. 207, Page 110.

"Tout doit être pesé avec un zèle religieux, par ceux que cela concerne; par le prélat, les laïques, les instituteurs, les parents catholiques, qui sont également intéressés, afin que nos écoles paroissiales augmentent de plus en plus en nombre et en valeur; afin qu'elles puissent devenir chaque jour, de plus en plus, l'honneur, la gloire, l'espoir et le soutien, non-seulement de l'Eglise, mais encore de la République."

No. 206, Page 110.

"Si, comme cela s'est fait dans quelques-unes de nos paroisses, des prêtres séculiers ou réguliers établissent des écoles normales pour former de véritables catholiques à l'enseignement en qualité d'instituteurs laïques, et s'ils dirigent bien ces écoles, nul doute qu'ils font un acte digne de louange et méritant de l'aide."

## IV. LES CATHOLIQUES PEUVENT AVOIR RECOURS AUX ECOLES PUBLIQUES EN CERTAINS CAS EXCEPTIONNELS. INSTRUCTIONS DE PIE IX.

"La Sainte Congrégation n'est pas sans connaître qu'en certaines circonstances, les parents catholiques peuvent en conscience envoyer leurs enfants aux écoles publiques; mais cela ne peut se

ils sont soumis pour leur bien spirituel et pour l'honneur de l'Eglise. Aussi sera-t-il bon, à l'imitation des ancêtres et comme aux premiers temps de l'Eglise, de fonder des écoles de catéchisme hebdomadaires ou s'écoles que fréquenteront tous les adolescents de la paroisse. Pour aboutir à cet heureux résultat, le zèle des prêtres dans l'accomplissement de leur propre ministère et l'amour des parents catholiques s'y appliqueront de tous leurs efforts."

Partie de III.

"Nous décrétons et ordonnons que nul ne soit admis à enseigner à l'école paroissiale qui ne s'en soit montré digne et capable par un examen préalable. Sans un certificat de capacité ou le diplôme délivré par la commission diocésaine d'examen, il ne sera permis à aucun prêtre de prendre un maître ou une maîtresse pour son école."

Partie de XIII.

"Pour le bon état et le progrès des écoles catholiques il semble qu'on doive prendre souci d'avoir des maîtres qui, non seulement auraient fait preuve de capacité et d'habileté dans un examen préalable devant la commission diocésaine, dont ils auront reçu un témoignage ou diplôme, mais encore qui, après un examen passé avec succès, aient conquis le diplôme de maître d'enseignement devant la commission civile des études. Cela se fera, d'abord, pour que nous paraissions pas négliger sans raison ce que requiert l'autorité publique pour l'enseignement. En second lieu, les écoles catholiques seront tenues en plus grande estime. En troisième lieu, les parents auront une confiance plus grande que rien ne manque aux écoles catholiques qui les rendent inférieures aux écoles publiques; bien plus, qu'elles offrent tout ce qui peut les élever aux écoles publiques et même les mettre au-dessus. Enfin nous pensons, en quatrième lieu, que l'on préparera ainsi la voie à ce que l'Etat, connaissant et ayant éprouvé la capacité des maîtres, fasse faire en conformité des lois tout ce qui a trait aux arts et aux sciences, aussi bien pour la méthode et la pédagogie que pour tout ce qu'on a coutume de réclamer en vue de rendre la condition des écoles plus efficace et plus utile."

Partie de IV.

"Que des écoles normales soient établies, là où il n'en existerait pas et où leur nécessité se ferait sentir."

Partie de XIV.

"Quant aux écoles appelées normales, il faudra pourvoir à leur existence et à leur progrès en vue de former des maîtres en littérature, arts et sciences, de telle sorte que leurs élèves ne manquent pas d'obtenir le diplôme de l'Etat. Dans l'intérêt de la religion catholique, que l'émulation croisse au sujet de l'obtention du diplôme et du grade de docteur parmi les laïques qui sont doués de science et de capacité pour l'enseignement; qu'ils concourent pour obtenir, par leur mérite, les chaires, les lycées, gymnases et autres instituts publics."

"Les armes de l'Eglise sont la connaissance de la vérité dans toutes les branches, la droiture de la justice avec la charité, ainsi que la splendeur et le goût des arts libéraux."

Partie de X.

"Il ne faut pas blâmer, ni en public ni en particulier, les parents catholiques qui envoient leurs fils ou leurs filles dans des écoles privées ou dans des académies qui, fondées pour donner l'enseignement supérieur, sont dirigées soit par des religieux, soit par des personnes catholiques éprouvées. S'ils ont un souci suffisant de pourvoir à l'éducation religieuse, qu'on leur laisse la faculté de procurer autrement la culture qui convient à leur famille."

"La Sainte Congrégation n'est pas sans connaître qu'en certaines circonstances, les parents catholiques peuvent en conscience envoyer leurs enfants aux écoles publiques; mais cela ne peut se

(Suite à la quatrième page.)







## Nouvelles Religieuses

Les quarante-heures commencées dimanche, à la cathédrale se sont closes hier midi. Les exercices ont été suivis avec beaucoup d'exactitude et comme par le passé, les fidèles se sont approchés en foule des sacrements.

Mgr l'évêque de Valleyfield est en ce moment à Rome. Lors de son passage à Paris, Sa Grandeur a prêché et officie pontificalement à Saint-Sulpice.

Léon XIII a déjà reçu de nombreux présents à l'occasion de son jubilé épiscopal. Le Czar, l'empereur d'Autriche et les Archiducs, la reine d'Espagne, la reine et le roi de Portugal, le roi et la reine de Belgique ainsi que le Sultan, figurent au nombre des donateurs.

Mgr Baret, archiviste de la Propagande, a été nommé secrétaire de Mgr Sotoli, délégué permanent du Saint-Siège aux Etats-Unis.

Le Saint Père vient de fonder à Rome un séminaire hindou, dans lequel seront élevés les jeunes indigènes de l'Hindoustan qui se destinent à l'état ecclésiastique. Léon XIII a consacré une somme de 500,000 francs à cette fondation.

Nous extrayons les paroles suivantes de la magnifique lettre récemment adressée à M. le comte de Mun par Léon XIII.

«Le peuple a toujours été particulièrement cher à l'Eglise, qui est mère : l'ouvrier qui souffre, soit parce qu'il est abandonné, soit parce qu'il est opprimé, doit être entouré des soins les plus affectueux, pour se relever et sortir de la condition malheureuse à laquelle il est réduit, sans recourir aux violences et chercher le renversement de l'ordre social. C'est dans cette pensée, en dehors de toute préoccupation purement terrestre et uniquement pour accomplir le devoir de Notre charge, que Nous avons récemment publié Notre Encyclique de conditione operarii, et ensuite donné à l'occasion, sur ce même sujet, divers avis et enseignements paternels.»

Le 22e anniversaire de l'apparition de la Sainte Vierge à Pontmain, a été célébré solennellement le 17 janvier, sous la présidence de M. le chancelier de l'évêché de Laval.

De continues instances parviennent de la France au Saint-Siège pour commencer le procès en faveur de la béatification de Jeanne d'Arc.

La Congrégation des Rites s'en occupe. Mgr Agostino Caprara, promoteur de la foi, a écrit déjà un rapport très important. Sous peu, la commission décidera si elle doit commencer le procès.

On écrit que la première audience accordée par le Pape au Cardinal Vaughan, archevêque de Westminster, a été empreinte d'une très grande cordialité.

Léon XIII a embrassé le nouveau cardinal et a exprimé le vif plaisir qu'il éprouvait de le voir au Vatican. Il s'est informé ensuite de la situation de l'Eglise et des progrès du catholicisme en Angleterre. Sa Sainteté a dit qu'en revêtant le prélat de la pourpre, il récompensait non seulement ses mérites et ses vertus, mais aussi qu'il offrait au gouvernement britannique une récompense cordiale pour son attitude bienveillante envers l'Eglise catholique dans le Royaume-Uni.

On annonce qu'une grande fête sera célébrée le 12 mars à Bruxelles, à l'occasion de l'anniversaire de l'élévation de Léon XIII au trône pontifical.

Le nonce a été averti que le gouvernement belge s'associerait à cette solennité et qu'il chargerait un délégué spécial d'aller porter au Souverain Pontife ses félicitations.

L'illustre archéologue, Jean-Baptiste de Rossi, vient d'être décoré, par S. M. le Czar, de la Grande Croix de l'Ordre de Saint-Stanislas.

Le pèlerinage anglais, organisé par le duc de Norfolk, arrivera à Rome le 17 février et y restera jusqu'au 28. Il sera très imposant par le nombre de ceux qui y prendront part, et on dit que jamais tel pèlerinage n'a été si nombreux. Une foule de grands personnages du royaume doivent y figurer. L'Irlande aussi aura son pèlerinage jubilaire, et, sous le rapport du nombre et de la ferveur, il ne laissera rien à désirer. Le pèlerinage allemand viendra la semaine après l'anglais.

En avril, viendront les pèlerinages belges, espagnols et portugais. Le pèlerinage irlandais est annoncé pour la première moitié de février et le pèlerinage lorrain en janvier.

## NOCE D'ARGENT

Dimanche, le 12 février, tous les parents et un grand nombre d'amis, tant de Winnipeg que de Saint-Boniface, se réunissent à la résidence de M. et Mme O. Milord, pour célébrer le 25e anniversaire de leur mariage. A cette occasion, une adresse fut lue et plusieurs riches cadeaux leur furent présentés. M. Milord répondit à l'adresse par des paroles très-bien appropriées et invita les hôtes à un somptueux dîner. Durant la soirée, il y eut une petite comédie très-bien rendue par les petits enfants, (écrite pour l'occasion), et qui fut pour un instant le charme de ceux présents; le chant et la musique ne faisaient pas défaut. C'est à une heure avancée de la nuit que tous se séparèrent dans l'espérance de se rencontrer sous peu, afin de passer encore ensemble de si joyeuses heures.

## COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE SAINT-BONIFACE

## Rapport des Auditeurs

## ETAT DE LA CAISSE

Du 1er janvier 1892 au 7 Février 1893.

## RECETTES.

Bal. en banque le 1er Janv. 1892. \$ 57 58

Océroi Municipal. 2,947 49

Billets escomptés. 900 00

\$3,905 07

## DEPENSES.

Billets payés. 1,200 00

Incidentelles, Académie Proven- 86 31

cher—Ed R. Lloyd. 25 00

T. D. Robinson. 35 75

C. Massé. 2 50

Ch. Masse. 3 75

R. Poulin. 90 00

Prix. 12 00

Divers. 57 50

Ed. Paye. 2 50

H. F. Despars. 11 55

H. Pelissier. 6 75

J. Sioux. 10 00

La Laventure. 40 00

Salaire—Sec. Trésorier en 1892. 75 00

Salaire—Sec. Trésorier en 1892. 50 00

Salaire des Institutrices—Aca- 1,000 00

démie Taché. 1,000 00

Académie Provencher. 1,000 00

Incidentelles générales—Ed. Mar- 4 00

coux. 7 50

J. C. Auger. 7 50

Ed. Belanger. 22 70

M. A. Keroack. 4 40

Cie Canadienne de Publication. 45 00

Incidentelles, Acad. Taché—Prix. 25 50

Intérêt sur escompte. 4 00

Intérêt sur billet éch. 58 47

Balance—Banque Impériale. 17 39

Banque d'Hochelaga. \$3,905 07

## ETAT DE L'ACTIF ET DU PASSIF

Le 7 Février 1893.

## ACTIF.

Caisse, balance en banque. \$ 75 86

Propriété. 5,350 00

Ville de Saint-Boniface. 1,500 00

\$6,925 86

## PASSIF.

Billet payable. 400 00

Capital, surplus de l'actif sur le 6,925 86

passif. \$6,925 86

Certifié correct, EUG. PARADIS, Auditeurs,

ED. BELANGER, Auditeurs,

Saint-Boniface, le 11 Février 1893.

## Chronique Locale.

—M. Edouard Guilbault est en- 6,525 86

tré en possession du magasin de M. Despars, ce dernier ayant fini son inventaire.

—Lisez l'annonce nouvelle de M. C. A. Gareau, et profitez de l'oc- 6,525 86

casion pour acheter de bonnes mar- 6,525 86

chandises à vos prix littéralement.

—M. Buron désire informer les 6,525 86

intéressés qu'il ne peut permettre 6,525 86

que l'on vienne puiser de l'eau à son 6,525 86

puits avec des quarts, cuves ou bouil- 6,525 86

loires.

—L'on a fait des sondages dans la 6,525 86

Rivière Rouge là où doit être cons- 6,525 86

truit le pont de la Compagnie Nor- 6,525 86

wood. Les travaux de construction 6,525 86

sont commencés.

—MM. Anderson &amp; Lemieux, les 6,525 86

populaires épiciers du No. 245, rue 6,525 86

Principale, Winnipeg, offrent en 6,525 86

vente un très bon cheval de ferme 6,525 86

avec conditions faciles. Aussi un 6,525 86

assortiment de cigares qu'ils offrent 6,525 86

à grand marché.

—Une assemblée de la Société de 6,525 86

la Colonisation de Manitoba aura 6,525 86

lieu ce soir, le 16 courant, à 7 1/2 6,525 86

hrs., à l'hôtel de ville de Saint-Boniface, 6,525 86

pour l'élection des officiers et autres 6,525 86

finis. Tous les membres sont instam- 6,525 86

ment priés d'y assister sans autre 6,525 86

avis.

—M. T. Pelletier remercie sa nom- 6,525 86

breuse clientèle de l'encouragement 6,525 86

libéral qu'elle lui a donné jusqu'à 6,525 86

ce jour, et il espère tellement qu'il 6,525 86

lui sera continué qu'il n'a pas craint 6,525 86

malgré la rigueur des temps d'aug- 6,525 86

menter considérablement son éta- 6,525 86

blissement. La semaine dernière, il 6,525 86

déménageait son atelier de barbier 6,525 86

dans le local situé à côté de chez lui 6,525 86

et installait à la place une épicerie 6,525 86

générale. Le public trouvera à cet 6,525 86

établissement toutes les lignes que 6,525 86

l'on trouve dans une épicerie de pre- 6,525 86

mière classe, en outre fruits et bon- 6,525 86

bons de toutes sortes, cigares, ta- 6,525 86

bacs, pipes, etc., papeterie, savons 6,525 86

et parfums. Le plus haut prix du mar- 6,525 86

ché payé pour les produits de la 6,525 86

campagne. Tout est de première 6,525 86

classe. Aussi bon marché que par- 6,525 86

tout ailleurs. Essayez et jugez par 6,525 86

vous mêmes. Attention spéciale ap- 6,525 86

portée aux commandes par lettres.

## Chronique de la Province.

Saint-Norbert,

13 février—Les Quarante Heures 6,525 86

sont suivies en foule malgré les 6,525 86

grands frois. Le Rev. Père Paul, 6,525 86

Trappiste, assiste notre digne curé. 6,525 86

—M. Bailli, arrivé de Paris, Fran- 6,525 86

ce, a fait l'acquisition de la terre de 6,525 86

M. Jos. Lambert, et doit s'occuper de 6,525 86

l'élevage des animaux.

—Les MM. Monchamp, Giguère, 6,525 86

Laliberté et Bohémier, ont pris des 6,525 86

homesteads aux environs de la pa- 6,525 86

roisse de Deloraine, Manitoba.

—Les réparations à l'Hôtel R. V. 6,525 86

R. de M. N. Lemay, avance rapide- 6,525 86

ment.

—M. Damase Leblanc nous est re- 6,525 86

venu d'une promenade dans la pro- 6,525 86

vince de Québec, accompagné d'une 6,525 86

charmante compagnie. Nos meil- 6,525 86

leurs souhaits à l'heureux couple.

—La compagnie artésienne de 6,525 86

Saint-Norbert doit sous peu rece- 6,525 86

voir ses instruments pour prendre 6,525 86

l'ouvrage de bonne heure au prin- 6,525 86

temps.

—Le Frère Antoine, Trappiste, a 6,525 86

été élu président de notre société 6,525 86

d'agriculture.

## NAISSANCES

Turenne—A. Régina, T. N.-O., le 28 jan- 6,525 86

vier, Madame Paul Turenne, un garçon. 6,525 86

Charlotte—A. Saint-Norbert, le 8 cou- 6,525 86

rant, Madame Solomon Charette, un fils. 6,525 86

## DECES

Bélanger—En cette ville, à la résidence 6,525 86

de M. Elie Genthon, le 14 courant, à l'âge 6,525 86

de 17 ans, William Bélanger, fils de feu 6,525 86

Horace Bélanger, ci-devant de la Cie de la 6,525 86

Baie d'Hudson. 6,525 86

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 6,525 86

heures, à la cathédrale. 6,525 86

Ménard—A. Saint-Eustache, le 6 courant, 6,525 86

à l'âge de 7 ans 8 mois, Jean-Baptiste, fils 6,525 86

de M. Jos. Ménard. 6,525 86

Chénier—En cette ville, le 14 courant, à 6,525 86

l'âge de 13 ans 8 mois, Léonine Chénier, 6,525 86

fille aînée de M. Léon Chénier. 6,525 86

Les funérailles ont lieu vendredi matin, 6,525 86

à la cathédrale. 6,525 86

## AVIS PUBLIC!

Escompte de 20 pour Cent dans la Piastre 6,525 86

durant tout le mois. 6,525 86

POURQUOI? Parce que CASRELY &amp; CIE 6,525 86

se proposent d'ouvrir un Département de Manteaux en Gros, avec leur 6,525 86

établissement de détail au No. 314 rue Main, et ils veulent 6,525 86

## Un Espace Requis

Afin de réduire l'assortiment et créer de l'espace pour le nouveau département qui sera 6,525 86

ouvert dans les commencements de Mars. Un Escompte de 25 pour cent sera accordé 6,525 86

sur tous les achats d'une piastre et au-delà. 6,525 86

## MANTEAUX INCLUS.

Notre assortiment de Manteaux, Pardessus, Ulsters, Pardessus pour filles et gar- 6,525 86

çons (Reaper), seront aussi sujets à la réduction de 20 pour cent. 6,525 86

Tout, à l'exception des Indiennes que nous offrons aux prix du gros, à 5, 10 et 12 6,525 86

cents la verge. 6,525 86

Colons jaunes et colons blancs, prix du gros à la verge ou à la pièce, 5, 6, 7 et 10 6,525 86

cents. 6,525 86

En venant directement chez CASRELY pour acheter vos Marchandises 6,525 86

Sèches, vous épargnez du temps et de l'argent. 6,525 86

## CARSLEY &amp; CIE,

344 RUE MAIN - WINNIPEG.

M. J. A. CORBEIL répondra à la clientèle française.

## M. EDOUARD GUILBAULT

Ferblantier-Couvreur,

—A TOUJOURS EN MAINS—

UN :: ASSORTIMENT :: COMPLET :: DE

Ferblanterie,

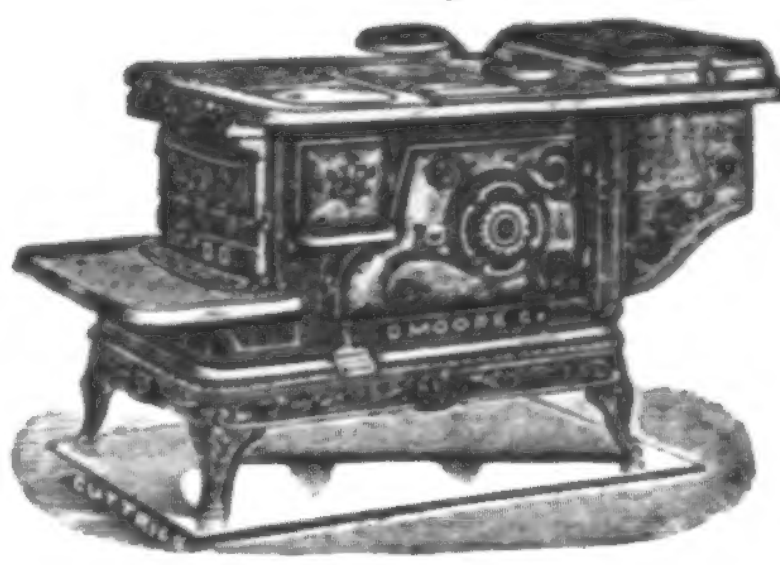
GRANIT,

POELES,

— ET —

Ustensiles de

Cuisine.



HUILE

— DE —

Charbon,

Machine,

Etc., Etc.

SPÉCIALITÉ DES OUVRAGES POUR GRÈEMENT DE 6,525 86

BEURRERIES ET FROMAGERIES. 6,525 86

ESTIMATIONS DONNÉES SUR DEMANDE.

Couverture : Ferblanc, Tôle Galvanisée, 6,525 86

GOUTTIERES ET DALLES. 6,525 86

RÉPARATIONS DE TOUTES ESPÈCES A DES PRIX TRÈS RÉDUITS. 6,525 86

M. Guilbault s'occupe aussi du posage de système de chauffage à air chaud, 6,525 86

au charbon et au bois, ainsi que du posage de paratonnerres. 6,525 86

AVENUE TACHÉ, - - SAINT-BONIFACE. 6,525 86

24.2.92 6,525 86

DUNCAN MACARTHUR, Ecr., Hon. JOHN SUTHERLAND 6,525 86

Président. Vice-Président. 6,525 86

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU 6,525 86

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba." 6,525 86

Organisée en 1883. 6,525 86

Capital autorisé \$500,000 6,525 86

Déposé au gouvernement de Manitoba 10,000 6,525 86

Actif en argent 110,000 6,525 86

Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs, que toute autre 6,525 86

compagnie faisant affaires dans cette province. 6,525 86

Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones, 6,525 86

etc., en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux. 6,525 86

Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque 6,525 86

cela est nécessaire. 6,525 86

M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera 6,525 86

toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant 6,525 86

toute affaire d



faire sans raison suffisante et il est laissé à la conscience et au jugement des évêques locaux de décider s'il y a cause suffisante dans chaque cas particulier; ceci peut se présenter quand il n'y a pas d'écoles catholiques dans le voisinage, ou lorsque celle qu'il y a ne peut pas facilement donner aux jeunes gens une éducation en rapport avec leur condition."

3ME CONCILE DE BALTIMORE. PROPOSITIONS DE MOR SATOLLI. No. 198, Page 103.

"Bien que la nécessité et l'obligation d'instruire la jeunesse catholique dans des écoles catholiques soient évidentes, de ce qui précède, il peut quelquefois advenir (tel que mentionné dans les instructions déjà citées) que des parents puissent en conscience envoyer leurs enfants aux écoles publiques. Mais cela ne peut se faire sans cause suffisante, et il est laissé à la conscience et au jugement des évêques locaux de décider si la cause est suffisante dans chaque cas particulier; et cela peut se présenter lorsqu'il n'y a pas d'école catholique dans le voisinage, ou lorsque celle qu'il y a ne peut pas facilement donner aux jeunes gens une éducation en rapport avec leur condition; mais alors pour pouvoir fréquenter les écoles publiques en conscience, le danger de perversion qui, d'après leur nature, y est toujours plus ou moins inhérent, doit être rendu moins imminent. Lors donc, que pour une cause suffisante approuvée par l'évêque, les parents désirent envoyer leurs fils aux écoles publiques, en prenant toutes les précautions nécessaires pour faire disparaître le danger immédiat, nous défendons strictement à tous, soit évêque ou prêtre (ce que le Saint-Pontife défend par la Sacrée Congrégation) de priver ces parents des sacrements, soit par menace, ou en fait, comme en étant indignes. Ceci doit s'entendre encore plus des enfants eux-mêmes."

"Les pasteurs d'âmes, en avertissant les fidèles commis à leur soin, du danger de ces écoles, doivent prendre bien garde, par un zèle immodéré, de ne pas enfreindre, en parole ou en action, les très sages conseils et préceptes du Saint-Siège."

V

"Nous mandons expressément que personne, évêque ou prêtre, ne se permette, ce que le Souverain Pontife défend formellement par la Sacrée Congrégation, d'écarter, soit par menaces formulées, soit en fait, comme indignes des sacrements, les parents qui voudraient envoyer leurs enfants aux écoles publiques. Cette disposition doit s'entendre à plus forte raison des enfants eux-mêmes."

XI

"Ce sera une chose très désirable et très heureuse que l'Ordinaire s'entende avec les personnes qui ont le gouvernement civil du peuple ou qui administrent la commission scolaire, afin que l'école prospère par une mutuelle sollicitude et l'exercice de droits mutuels. Puisqu'il y a des maîtres pour l'enseignement des lettres et des arts libéraux, il faut qu'une place soit faite au droit et au magistère catholique, pour apprendre le catéchisme aux adolescents et pour repousser le péril, d'où qu'il vienne, de peur que la foi et les mœurs des enfants ne souffrent quelque dommage."

"A l'appui de ce qui précède, il nous plaît de rappeler ce que le Très Saint Père Léon XIII a écrit: (à ses Vénérables Frères l'archevêque de New-York et les évêques de cette province ecclésiastique.)

"Nous souhaitons, en outre, que vous vous efforciez d'obtenir que, dans chacune des villes de vos diocèses, ceux qui sont à la tête des affaires, comprenant qu'il n'y a rien de meilleur pour la société que la religion, édictent de sages lois, grâce auxquelles le ministère de l'enseignement, qui s'exerce aux frais publics, avec le concours pécuniaire des catholiques qui paient l'impôt, n'ait rien qui s'oppose à leur conscience ou qui offense la religion. Nous sommes persuadés, en effet, que ceux même de vos concitoyens qui ne partagent pas notre foi, étant données la rectitude et la sagesse de leur esprit, n'auront pas de peine à rejeter ce préjugé et cette fausse idée, que les doctrines de l'Eglise catholique puissent leur être ennemies, et que, d'eux-mêmes, ils reconnaîtront les mérites de cette Eglise qui, ayant fait reculer la barbarie païenne devant la lumière de l'Evangile, a enfanté une société nouvelle, illustre par l'éclat de toutes les vertus chrétiennes et par tout genre de civilisation. Après toutes ces considérations, Nous croyons que personne là-bas n'admettra que les parents catholiques soient contraints de fonder et d'entretenir des gymnases et des écoles dont ils ne puissent se servir pour élever leurs enfants."

V. LES ENFANTS QUI NE PEUVENT S'ABSTENIR DE FREQUENTER LES ECOLES PUBLIQUES DOIVENT ETRE L'OBJET D'UN SOIN TOUT PARTICULIER. INSTRUCTIONS DE PIE IX:

"Pour permettre aux enfants de fréquenter en conscience les écoles publiques, ils doivent recevoir avec soin et diligence l'instruction et l'éducation religieuses, au moins en dehors de la classe. Le curé et le missionnaire s'occuperont de l'enseignement du catéchisme avec un soin diligent, et il leur incombe spécialement d'expliquer les principes de la foi et de la morale."

3ME CONCILE DE BALTIMORE. PROPOSITIONS DE MOR SATOLLI. No. 210, page 112.

"Il faut s'appliquer de tous ses efforts à ne pas laisser sans une instruction suffisante et opportune (touchant les vérités de foi catholique et les prescriptions et défenses de la religion) les jeunes

se rappelant toujours les paroles de leur Maître: "Que sert à l'homme de gagner l'univers, s'il vient à perdre son âme." (Mat. xvi, 26.)"

No. 213, page 114.

"Que les élèves catholiques qui fréquentent les écoles mixtes soient instruits avec le plus grand soin d'œuvres de piété et de dévotion. Qu'ils soient instruits de toutes les choses divines avec une lucidité et une fermeté qui les mette tout à fait à l'abri du danger de l'indifférentisme qui peut facilement devenir la conséquence de l'immixtion aux non-catholiques. Les controverses sur la religion doivent être strictement évitées et défendues en l'absence des instituteurs, ou hors leur connaissance."

No. 212, page 112.

"Que les enfants s'instruisent de la doctrine catholique durant tout le cours de leurs études, non pas comme d'un sujet incident et à la légère, mais convenablement et sagement. Qu'ils soient revêtus et armés de l'armure de la vérité, afin que dans aucune période de leur vie ils ne succombent aux attaches et aux embûches que leur tendront le monde, mais qu'ils aient la condition qu'ils ne négligent pas leur devoir le plus rigoureux, et que les pasteurs des âmes mettent tout leur zèle à l'instruire et à la former dans les choses qui concernent le culte et la vie de la foi catholique."

No. 217, page 118.

"Que par le ministère de notre Sainte Mère l'Eglise, qui par ses actes et ses œuvres, s'est toujours efforcée de nourrir ses enfants du lait de la céleste doctrine, les mystères du royaume de Dieu soient révélés à ces mêmes enfants et à ceux qui n'en ont pas encore l'expérience; en conséquence le Saint Concile de Trente a ordonné aux évêques de voir à ce que dans chaque paroisse, au moins les dimanches et les autres jours de fête, l'on enseigne aux enfants les rudiments de la foi. Il incombe aux pasteurs eux-mêmes de nourrir les agneaux de leur troupeau. C'est donc notre volonté que les Recteurs des Eglises ou leurs vicaires, visitent très souvent, les dimanches, les classes de catéchisme."

No. 218, page 119.

"Nous ordonnons que les pasteurs d'âmes prennent un soin assidu des enfants, principalement pour leur préparation à leur première communion. Bien plus, les pasteurs doivent insister à ce que les garçons et les filles après leur première communion, soient mieux instruits de la doctrine catholique et de leurs devoirs de chrétiens, et cela durant les deux années suivantes."

D'après ce qui précède il est évident, 1o, que les instructions approuvées par Pie IX, le 24 novembre 1875, et par ordre de Sa Sainteté transmises aux évêques des Etats-Unis—ont été depuis et sont encore la règle de conduite du clergé et des laïques de la république voisine. Les décrets du Concile de Baltimore au sujet de l'éducation, sont basés sur ses instructions, et Mr Satolli dans presque chacune de ses quatorze propositions cite ou mentionne les mêmes instructions et les décrets du Concile.

2o, Que l'Eglise maintient qu'elle est le pouvoir divinément établi pour enseigner la vérité et la morale, et qu'elle prescrit la nécessité de l'instruction religieuse dans les écoles, redoutant fortement les conséquences de l'instruction neutre dans les institutions publiques pour la jeunesse.

3o, Que l'Eglise reconnait le droit des parents et leur indique leur devoir au sujet de l'éducation de leurs enfants.

4o, Que l'Eglise n'est pas hostile au pouvoir civil et reconnaît l'opportunité de l'aide de l'état en faveur de l'éducation, mais en même temps, elle répudie l'idée d'une éducation purement séculière et donne de si bons avis, que s'ils étaient suivis, ils garantiraient aux trois pouvoirs divinément institués leur liberté d'action respective, et cela à l'avantage de la société aussi bien qu'à celui des familles et des particuliers.

5o, Que l'Eglise, dans sa sagesse, reconnaît que les règles ordinaires peuvent être suspendues dans des cas exceptionnels, puis elle laisse à ses premiers pasteurs la décision en chaque cas particulier, et elle n'en insiste que plus fortement pour qu'il soit pris de plus grandes précautions pour éloigner les conséquences pernicieuses qui pourraient résulter de cette dispense.

† ALEX., Arch. de Saint Boniface, O. M. I.  
Saint-Boniface, le 31 Janvier 1893.  
(Traduit de l'anglais par Le Manitoba.)

Les femmes n'ayant ni profond dans leurs aperçus, ni suites dans leurs idées, ne peuvent avoir du génie.

MME DE STAEL.

A un homme d'esprit, il ne faut qu'une femme de bon sens; c'est trop de deux esprits dans une maison.

GEORGE SAND.

gens catholiques en grand nombre qui, inscrits aux écoles publiques apprennent les lettres et les arts libéraux, lorsque, non sans courir un grand péril, ils n'y puisent aucune notion religieuse.

L'expérience du passé nous a fait voir que les écoles catholiques ne reçoivent pas partout les enfants et les jeunes gens des familles catholiques. Des notes publiques portent qu'on compte par centaines de mille, dans les Etats-Unis de la République américaine, ceux qui fréquentent les écoles sous la dépendance de commissions scolaires civiles, et où par conséquent, professent des maîtres de n'importe quelle secte. Par suite, on ne saurait tarder, avec la gravité que la question comporte, à s'aider de tout conseil et de toute action pour aboutir à la seule chose nécessaire: l'éducation religieuse et morale conforme à ce que réclame le nom catholique.

A cet effet, on conseille l'un des trois moyens suivants à employer, selon les divers Etats et les habitudes les plus en vue des personnes. Le premier est un accord pour la question scolaire entre l'évêque et les membres de la commission scolaire civile, afin que ceux-ci, usant d'équité et de bienveillance, permettent à certains jours et à certaines heures libres, qu'on fasse une leçon de catéchisme aux enfants catholiques spécialement groupés ad hoc, ce qu'il conviendrait souverainement de faire, non-seulement pour les élèves des classes élémentaires, mais encore pour l'enseignement des gymnases et des lycées.

Le second moyen, c'est qu'en dehors des bâtiments des écoles publiques, il y ait une école de catéchisme et un cours supérieur de religion; école à laquelle, par ordre des parents, par le conseil persuasif des pasteurs et par l'espoir de prix et de récompenses, la jeunesse catholique, en des moments déterminés, s'empresse de se rendre avec joie.

Le troisième moyen, s'il paraît en soi moins pratique, répond cependant d'une façon plus immédiate au devoir des parents comme à celui des pasteurs. Les pasteurs doivent donc rappeler très souvent aux parents ce très grave devoir dont ils sont tenus par droit naturel et divin, à savoir: d'indiquer à leurs enfants les bonnes mœurs et la religion catholique. En outre, l'instruction des enfants est un devoir essentiel de la charge pastorale; à ces enfants, que le pasteur des âmes dise avec l'Apôtre: "Mes petits enfants, je vous porte en mon sein de nouveau jusqu'à ce que le Christ soit formé en vous." (Gal. IV, 19.) Qu'il ait dans sa paroisse des confréries d'enfants, comme il en est à Rome et dans plusieurs autres lieux. Fondées partout dans ces églises, elles portent déjà d'excellents fruits.

Qu'il ne montre pas une moindre prudence dans ses rapports avec les enfants qui fréquentent les écoles publiques; qu'il ne les entoure pas de moins d'affection que ceux qui fréquentent les écoles paroissiales; bien plus, que les efforts de sa charité soient plus grands encore envers eux; c'est à eux surtout qu'il faudra consacrer l'école dominicale à l'heure du catéchisme. Pour cultiver ce champ, que le curé appelle à son aide d'autres prêtres, des personnes religieuses, même laïques, si elles en sont capables, afin qu'à aucun de ces enfants ne manque ce qui est absolument nécessaire."

## AVIS.

Avis est par les présentes donné qu'une demande sera faite au parlement du Canada à sa session courante, pour l'obtention d'un acte, pour prolonger les délais, pour étendre la date du commencement et de l'achèvement des travaux autorisés par l'acte passé en la cinquante-deuxième année du règne de Sa Majesté, le chapitre 89, intitulé: un acte pour permettre à la cité de Winnipeg d'utiliser le pouvoir d'eau de la Rivière Assiniboine, pour 3 ans respectivement, et lequel dit acte est remis en force par le chapitre cent huit des Statuts passés dans les cinquante-quatre et cinquante-cinq années Victoria, et pour une déclaration que l'Assiniboine n'est pas un courant navigable et pour donner autorité au Ministre des Travaux Publics d'approuver les plans sans rien pourvoir pour les seules de la navigation.

Dated à Winnipeg, le 17 janvier A.D. 1893.

HOUGH & CAMPBELL,  
Soliciteurs pour la requête,  
91 1-2-93 la Cité de Winnipeg.

CHEMIN DE FER

NORTHERN & PACIFIC.

La Route la plus Populaire et la Meilleure

POUR TOUS LES POINTS A L'EST, AU SUD ET A L'OUEST.

Convoi quotidien de Winnipeg avec

Char Palais, Char Dortoir, Char Refectoire Elegant, et Excellentes Voitures de Première Classe.

La ligne de Chars Refectoirs, la meilleure route pour tous les points et mène le voyageur à travers un pays intéressant, se raccordant à heure fixe avec les autres lignes et lui procurant l'avantage de visiter les célèbres villes de Minneapolis, St. Paul et Chicago. Les malles et colis sont consignés pour tous les endroits à l'Est, sans embarras et sans retard. Pas d'examen des bagages à subir.

BILLETS DE TRAVERSÉE POUR L'OCEAN

Et Cabines pour aller et revenir d'Angleterre et de tous les pays européens. Les meilleures lignes de navires transatlantiques sont représentées.

Désirez-vous aller quelque part au Montana, dans Washington, l'Ontario ou la Colombie Anglaise, nous vous invitons d'une manière spéciale d'essayer notre ligne, qui peut indubitablement faire pour vous mieux qu'aucune autre. C'est la seule ligne directe par voie ferrée conduisant au Territoire de Washington.

LA ROUTE FAVORITE DES TOURISTES CALIFORNIENS

Pour plus amples informations concernant les tarifs, etc., adressez-vous personnellement ou par écrit à l'agent de billets le plus rapproché, à tout agent voyageur de la compagnie, ou à

H. SWINFORD,  
Agent Général C. F. N. P., Winnipeg.  
CHAS. S. FEE,  
Agent Général des voyageurs et des billets, C. F. N. P., St. Paul.  
Jno. 2,9,91

Si jamais vous désirez annoncer quelque article, écrivez à GEORGE P. ROWAN à Chicago, No. 10, Rue Spruce, New-York.

PHARMACIE SAINT-BONIFACE  
Rue Dumoulin.

STOCK COMPLET DE DROGUES, MEDICINES PATENTES, PARFUMS, SAVONS.

TOUTES ESPECES DE TEINTURES.

Tout au comptant.

Toutes les prescriptions seront remplies avec soin par le Dr Lambert lui-même qui tient ses bureaux dans la même bâtisse.

Les heures d'offices sont:— Consultation, matin jusqu'à 9 hrs a.m. 12 hrs à 2 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m.

Dr J. H. O. LAMBERT,  
Médecin de l'Hôpital de Saint-Boniface.

Telephone No. 401.

N.B.—Tous les marchands de la campagne sont priés de visiter l'établissement.

Jno 15,3,88

HUGHES & HORN  
(Successeurs de M. Hughes & Cie)  
Entrepreneurs de Pompes Funébres et Embaumeurs  
470 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG  
Vis-à-vis la Banque Commerciale.  
Tout est de première classe.  
Ouvert à toutes heures.  
19-7-92 Téléphone 413.

Dr Alex. F. D'Eschambault,

DOCTEUR EN MEDECINE.

LICENCE DES PROVINCES DE QUEBEC ET MANITOBA.

Bureaux à sa résidence sur la rue Aubert.

Heures de Consultations:—8 hrs à 10 hrs a.m. 1 hr à 3 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m.

Telephone No. 607. 14 5390

D. C. NILES,

CHIRURGIEN - DENTISTE,

LICENCE,

3ME PORTE COTE SUD DU BUREAU DE POSTE, WINNIPEG.

Extraction de dents sans douleur. Plombage en or et en argent et en composition.

L'encouragement de la population française est sollicitée.

19-10-92

The Sower

Has no second chance. The first is the best. If he takes the time to plant

Ferry's Seeds

Ferry's Seed Annual, for 1893, contains all the latest and best information about seed and gardening. It is a recognized authority. Every planter should have it. Sent free on request.

D. M. FERRY & Co, Windsor, Ont.

## FOURRURES!

La vive attaque de froid que nous avons en nous force à songer que nous avons besoin de Fourrures. Nous pouvons montrer

DES PARDESSUS DE DAMES, DES CASQUES, CACHENEZ, COLLETS ET MANTES. En Castor de Russie, En Seal, En Opossum, Et Astracan.

POUR LES MESSIEURS NOUS AVONS

DES CASQUES, DES PARDESSUS EN ASTRACAN, EN OURS ET EN CHAT SAUVAGE.

Quand vous aurez besoin de ces articles venez nous demander nos prix, ils vous conviendront, nous en sommes sûrs.

Geo. H. Rodgers & Cie.

No. 432—RUE MAIN—No. 432.

Monsieur J. W. Lachambre continue à s'occuper de la clientèle de langue française. Son urbanité bien connue, et sa grande expérience, garantissent satisfaction aux français qui visiteront cet établissement.

GEO. H. RODGERS & CIE.

RICHARD & CIE  
WINNIPEG.

LA PLUS VIEILLE MAISON DU PAYS, DANS LE COMMERCE DES VINS.

Notre assortiment varié, Nos prix réduits et la qualité De nos marchandises Sont vos garanties.

365 RUE MAIN, WINNIPEG.

Etablie en 1880.

J. A. SENECA & CIE

Entrepreneurs-Menuisiers,

CONSTRUCTION DE BATISSES.

SPECIALITE

Eglises, Reparations, Autels, Balustres, Chaires.

PLANS ET DEVIS FOURNIS SUR DEMANDE.

Ateliers:—Avenue Taché, St. Boniface.

14 1-6-92

LA LOTERIE MONT-ROYAL

La Loterie de la Province de Quebec

AUTORISEE PAR LA LEGISLATURE.

TIRAGES BI-MENSUELS

Valeur des Lots, Gros Lot, Valant \$13,185.00

\$3,750.00

Nomenclature des Lots

1 Lot valant \$3,750.00 — \$3,750.00

1 do — 1,250.00 — 1,250.00

1 do — 625.00 — 625.00

1 do — 312.50 — 312.50

2 Lots valant — 125.00 — 250.00

5 do — 62.50 — 312.50

25 do — 12.50 — 312.50

100 do — 6.25 — 625.00

200 do — 3.75 — 750.00

500 do — 2.50 — 1,250.00

Lots Approximatifs

100 Lots valant — 6.25 — 625.00

100 do — 3.75 — 375.00

100 do — 2.50 — 250.00

999 do — 1.25 — 1,248.75

999 do — 1.25 — 1,248.75

3134 Lots valant — — \$13,185.00

Billets, — 25 Cents

Les demandes de Billets sont reçues jusqu'à cinq heures la veille du tirage. Toute demande par le courrier parvenant le jour même du tirage, est appliquée au tirage suivant.

L'ON DEMANDE DES AGENTS.

Les noms des gagnants ne sont pas livrés à la publicité sans une autorisation spéciale. Banquiers:—La Banque du Peuple.

S. E. LEFEBVRE, Gerant.

DICK, BANNING & CIE

MARCHANDS DE

BOIS EN GROS,

COMMERCANTS ET FABRIQUANTS

MOULINS:—KEEWATIN.

Toujours en vente quantité de Bois de Construction, Châssis, Portes, Latex, Bardeaux, Papier Feutre et Papier Goudronné, et matériaux de construction généralement.

PRIX OBTENUS SUR DEMANDE A CET EFFET.

Bureau Principal et Cour:

Vis-a-vis la Gare des Voyageurs du C. P. R.,

A WINNIPEG.

Succursale à Portage-la-Prairie. 6m 15 4